



UNITED NATIONS
DEPARTMENT OF ECONOMIC AND SOCIAL AFFAIRS
STATISTICS DIVISION

/10
13 January 2010

**Workshop on International Economic
and Social Classifications,
Bamako, Mali
25-28 January 2010**

**Etats des lieux sur la mise en œuvre des classifications sur les
industries et sur les produits à l'ISTEEBU**

Burundi

REPUBLIQUE DU BURUNDI



MINISTERE DU PLAN ET DE LA RECONSTRUCTION

INSTITUT DE STATISTIQUES ET D'ETUDES
ECONOMIQUES DU BURUNDI
(ISTEEBU)

Document technique sur l'Etat des lieux de la mise en œuvre des
classifications sur les industries et sur les produits

Bujumbura, le 12 Janvier 2010

Etats des lieux sur la mise en œuvre des classifications sur les
industries et sur les produits à l'ISTEEBU

A. Brève présentation de l'ISTEEBU

L'institut de Statistiques et d'Etudes Economiques du Burundi (ISTEEBU), organe central de coordination technique des activités du système statistique national au Burundi, est un établissement public à caractère administratif, doté d'une personnalité juridique, d'un patrimoine et d'une autonomie financière et organique. L'Institut est placé sous la tutelle de l'Autorité Ministérielle chargée de la Statistique. Il a pour mission de :

- Promouvoir les activités statistiques du Burundi.
- Procéder à des études socio-économiques basées sur les statistiques du pays.

- Coordonner tous les services statistiques existants au sein des institutions gouvernementales.
- Traiter toute question économique avec les services statistiques étrangers ainsi qu'avec toute autre institution ayant trait aux activités statistiques.

Ses principales publications sont :

- Les comptes de la nation
- Annuaire statistique
- Chiffres clés de l'économie
- Bulletin mensuel des prix
- Bulletin de conjoncture

Les nomenclatures sur les industries et sur les produits utilisées à l'ISTEEBU sont principalement les nomenclatures d'activités et de produits, utilisées pour la confection des comptes nationaux, nomenclatures sur les produits utilisées pour la production de l'indice des prix à la consommation. Il y a aussi le Système Harmonisé (SH) utilisé au niveau de la Douane pour le Commerce Extérieur.

B. Nomenclatures d'activité et de produits, utilisées en Comptabilité Nationale

Avec l'adhésion du Burundi à l'Observatoire Economique et Statistique d'Afrique Subsaharienne, AFRISTAT, en 2006, l'ISTEEBU s'est engagé dans la relance et la modernisation des comptes nationaux du Burundi. Les actions menées dans ce cadre se sont concrétisées par l'adoption du Système de Comptabilité Nationale de 1993, dit SCN 93. Mais également de nouvelles nomenclatures d'activités et de produits, conformes à la révision 3 de la Classification Internationale Type, par Industrie (CITI) et de la Classification Centrale des Produits (CPC) ont été élaborées.

Ces nomenclatures des branches d'activités et de produits comportent respectivement 21 branches de niveau 1 et 72 produits de niveau 3. Ces deux nomenclatures sont aussi conformes à la Nomenclature d'Activités des Etats Membres d'Afristat (NAEMA) et à la Nomenclature des Produits des

Etats Membres d'Afristat (NOPEMA). Ces nomenclatures sont également utilisées lors des enquêtes et recensements.

C. Classification des produits utilisée pour l'Indice des prix à la consommation (IPC)

Pour la collecte des données sur les produits de consommation courante des ménages, l'ISTEEBU utilise une classification des produits dite « nomenclature du SCN 93 », comportant 557 produits, mais le calcul de l'IPC est basé sur un panier de la ménagère, élaboré à partir des résultats de l'Enquête Budget Consommation de 1991 et il est composé de 163 produits. Ce panier ne reflète plus la réalité du consommateur : en effet il y a de nouveaux produits qui apparaissent maintenant sur le marché mais qui ne figurent pas dans le panier.

Cette nomenclature est vieille et présente des lacunes : elle est subdivisée en 8 fonctions ou divisions, alors que la nomenclature internationale actuelle comporte 12 divisions. Elle n'est pas aussi adaptée aux normes internationales, pour permettre la comparaison avec d'autres pays du COMESA, par exemple pour le calcul de l'Indice Harmonisé.

Le plan de travail futur dans ce domaine c'est la phase de passage de l'actuelle nomenclature utilisée pour la collecte des produits de consommation courante des ménages à la COICOP avec 12 fonctions. Ce changement va s'accompagner aussi de l'actualisation de la base (l'ancienne base date de 1991) et d'un nouveau panier de la ménagère.

D. Nomenclature des produits du commerce extérieur

Pour ce qui est des produits du commerce extérieur, le Burundi n'a pas de nomenclature propre à lui. En effet, c'était le Système Harmonisé, version 2002 qui était utilisé au niveau de la douane. Mais avec l'adhésion du Burundi à l'East African Community, EAC, le Burundi a commencé à utiliser depuis le 1^{er} Juillet 2009, le Système Harmonisé version 2007 : c'est une nomenclature propre à tous les Etats membres de l'EAC. Quant à la question de comparaison avec les pays du COMESA, cela ne crée pas de problèmes au niveau de la douane puisque les deux nomenclatures s'adaptent facilement, c'est-à-dire la nomenclature de l'EAC et celle utilisée dans le COMESA.

Annexe 1 : Nomenclature des branches d'activité

id_branche	nom_branche
001	AGRICULTURE VIVRIERE
001000	Agriculture vivrière
002	AGRICULTURE D'EXPORTATION
002001	Culture de café (café cerise)
002002	Production de café parche
002003	Culture de thé (thé vert)
002004	Production de café marchand (café vert)
002005	Production de thé sec
002006	Autres cultures d'exportation
003	SYLVICULTURE, EXPL. FORESTIERE, SERVICES ANNEXES, CUEILLETTE
003000	Exploitation forestière et cueillette
004	ELEVAGE ET CHASSE
004000	ELEVAGE ET CHASSE
005	PECHE, PISCICULTURE, AQUACULTURE
005000	Pêche, pisciculture,aquaculture
006	ACTIVITES EXTRACTIVES
006000	Activités extractives
007	INDUSTRIES AGROALIMENTAIRES
007001	Abattages,transformations et conserves de viande
007002	Transformation et conserves des poissons
007003	Transformation et conservation des fruits et légumes
007004	Fabrication des boissons
007005	Fabrication des produits laitiers
007006	Travail des graines
007009	Autres industries agroalimentaires
008	AUTRES INDUSTRIES MANUFACTURIERES
008001	Fabrication deTextile s et articles en textiles
008002	Travail de cuirs, fabrication d'articles de voyage et de chaussures
008003	Travail du bois,fabrication d'articles en bois ou de vannerie
008004	Fabrication de papiers, cartons et articles en papiers et en carton
008005	Edition,imprimerie et reproduction d'enregistrements
008006	Fabrication de produits chimiques, caoutchouc et plastics
008007	Fabrication des verres,poteries et matériaux pour la construction
008008	Activités de métallurgie,fonderie et d'ouvrages en métaux
008009	Fabrication des machines et matériels
008010	Autres activités manufacturières et récupération
009	PRODUCTION ET DISTRIBUTION D'ELECTRICITE, DE GAZ ET D'EAU
009001	Production et distribution d'électricité et de gaz
009002	Captage,traitement et distribution d'eau
010	CONSTRUCTION
010000	Construction
011	COMMERCE, REPARATION DES VEHICULES
011001	Activités de commerce
011002	services de réparation
012	TRANSPORTS, ACTIVITES DES AUXILIAIRES DE TRANSPORT ET COMMUNICATIONS
012001	Transport terrestre
012002	Transport maritime
012003	Transport aérien
012004	Les services annexes au transport
012005	Services des postes, télécommunications et internet

013	ACTIVITES FINANCIERES
013001	Services d'intermédiation monétaire(BRB)
013002	Services d'intermédiation financières et auxiliaires financiers
013003	Services d'assurances et auxiliaires d'assurance
014	AUTRES SERVICES MARCHANDS
014001	Activités de restauration et d'hébergement
014002	Services immobiliers et gestion immobilière
014003	Services informatiques et annexes
014009	Autres services marchands
015	ACTIVITES D'ADMINISTRATION PUBLIQUE
015001	Activités d'administration générales et prérogative publique
015002	Sécurité sociale
016	EDUCATION
016000	Services d'éducation
017	SANTE ET ACTION SOCIALE
017001	Services de santé humaine et action sociale
017002	Services vétérinaires
018	ACTIVITES A CARACTERE COLLECTIF OU PERSONNEL
018001	Assainissement voiries et gestion des déchets
018002	Activités associatives
018003	Activités récréatives,culturels et sportifs
018009	Autres activités des services personnels
019	ACTIVITES DES MENAGES EN TANT QU'EMPLOYEURS DE PERSONNEL DOMESTIQUE
019000	Activités des ménages en tant qu'employeurs de personnel domestique
020	SIFIM
020000	Sifim
021	CORRECTION TERRITORIALE
021000	Correction territoriale
999	BRANCHES EN ATTENTE
999999	BRANCHES EN ATTENTE

Annexe 2 : Nomenclature des produits

id_produit	nom_produit
001	PRODUITS DE L'AGRICULTURE VIVRIERE
001000	Produits de l'agriculture vivrière
001000001	Céréales
001000002	Légumineuses
001000003	Tubercules y compris plantain
001000004	Fruits
001000005	Palmistes
001000006	Canne a sucre
001000009	Autres produits vivriers
002	PRODUITS AGRICOLES DESTINES A L'EXPORTATION
002001	Café cerise

002001000 Café cerise
002002 Café parche
 002002001 Café parche _FW
 002002002 Café parche _W
002003 Thé vert
 002003000 Thé vert
002004 Café vert
 002004000 Café vert
002005 Thé sec
 002005000 Thé sec
002006 Autres produits destinés à l'exportation
 002006000 Autres produits destinés à l'exportation
003 **PROD. SYLVICULTURE EXPLOITATION FORET, SERV. ANEX et CUEILLETTE**
003000 Produits de l'exploitation forestière et de la cueillette
 003000001 Bois de chauffe et charbon de bois
 003000002 Bois d'œuvre
 003000009 Autres produits de la sylviculture et de la cueillette et services annexes
004 **PRODUITS DE L'ELEVAGE ET DE LA CHASSE**
004000 Produits de l'élevage et de la chasse
 004000001 Bovins sur pied
 004000002 Ovins et caprins sur pied
 004000003 Autres produits de l'élevage et de la chasse
 004000004 Sous-produits de l'élevage
005 **PRODUITS DE LA PECHE**
005000 Produits de la pêche
 005000001 Poissons
 005000009 Autres produits de la pêche
006 **PRODUITS D'EXTRACTION**
006000 **Produits d'extraction**
 006000001 La tourbe
 006000009 Autres produits d'extraction
007 **INDUSTRIES AGROALIMENTAIRES**
007001 **Abattages,transformations et conserves de viande**
 007001000 Viandes,produits à base de viande et produits de l'abattage
007002 **Transformation et conserves des poissons**
 007002000 Poissons et Produits de la pêche préparés, séchés, fumés....
007003 **Transformation et conservation des fruits et légumes**
 007003000 Produits à base de légumes et des fruits
007004 **Fabrication des boissons**
 007004001 Boissons alcoolisées
 007004002 Boissons non alcoolisées
007005 **Fabrication des produits laitiers**
 007005000 Produits laitiers
007006 **Travail des graines**
 007006000 Farines,autres produits à base des céréales
007009 **Autres industries agroalimentaires**
 007009000 Autres produits des industries agroalimentaires
008 **AUTRES INDUSTRIES MANUFACTURIERES**
008001 **Fabrication deTextile et articles en textiles**
 008001000 Produits textiles et articles en textiles
008002 **Travail de cuirs, fabrication d'articles de voyage et de chaussures**
 008002000 Cuir travaillé,articles de voyage et de chaussures
008003 **Travail du bois,fabrication d'articles en bois ou de vannerie**

008003000 Articles en bois ou de vannerie
008004 Fabrication de papiers, cartons et articles en papiers et en carton
008004000 Papiers et cartons;articles en papiers et en carton
008005 Edition,imprimerie et reproduction d'enregistrements
008005000 Produits de l'édition et d'imprimerie;services de reproduction d'enregistrement
008006 Fabrication de produits chimiques, caoutchouc et plastics
008006001 Carburant
008006002 Autres produits chimiques, en caoutchouc et en plastics
008007 Fabrication des verres,poteries et matériaux pour la construction
008007000 Verres, poteries et matériaux de construction
008008 Activités de métallurgie,fonderie et d'ouvrages en métaux
008008000 Produits de la métallurgie,pièces en fonderie,ouvrages en métaux et produits du travail des métaux
008009 Fabrication des machines et matériels
008009000 Machines et matériels
008010 Autres activités manufacturières et récupération
008010000 Autres produits des activités manufacturières et récupération
009 PRODUCTION D'ELECTRICITE,GAZ ET EAU
009001 Electricité et gaz
009001000 Electricité et gaz
009002 Captage,traitement et distribution d'eau
009002000 Eau distribuée
010 TRAVAUX DE CONSTRUCTION
010000 Travaux de construction
010000000 Travaux de construction
011 COMMERCE, SERVICES DE REPARATION
011001 commerce
011001000 Vente
011002 services de réparation
011002000 services de réparation
012 TRANSPORTS ET ACTIVITES DES AUXILIAIRES DE TRANSPORT ET COMMUNICATIONS
012001 Transport terrestre
012001000 Services des transports terrestres
012002 Transport maritime
012002000 Services des transports maritimes
012003 Transport aérien
012003000 Services des transports aériens
012004 Les services annexes au transport
012004000 Autres services annexes au transport
012005 Services des postes, télécommunications et internet
012005000 Services des postes,télécommunications et internet
013 SERVICES D'INTERMEDIATION FINANCIERES
013001 Services d'intermédiation monétaire(BRB)
013001000 Services d'intermédiation monétaire
013002 Services d'intermédiation financières et auxiliaires financiers
013002000 Services d'intermédiation financières et auxiliaires financiers
013003 Services d'assurances et auxiliaires d'assurance
013003000 Services d'assurances et auxiliaires d'assurance
014 AUTRES SERVICES MARCHANDS
014001 Services de restauration et d'hébergement
014001000 Services de restauration et d'hébergement
014002 Services immobiliers et gestion immobilière
014002000 Services immobiliers et gestion immobilière

014003 Services informatiques et annexes
 014003000 Services informatiques et annexes
014009 Autres services marchands
 014009000 Autres services marchands
015 SERVICES D'ADMINISTRATION PUBLIQUE
015001 Services d'administration générale et prérogative publique
 015001000 Services d'administration générales, économiques et sociales
015002 Sécurité sociale
 015002000 Services de sécurité sociale
016 EDUCATION
016000 Services d'éducation
 016000000 Services d'éducation
017 SANTE ET ACTION SOCIALE
017001 Services de santé humaine et action sociale
 017001000 Services de santé humaine et action sociale
017002 Services vétérinaires
 017002000 Services vétérinaires
018 ACTIVITES A CARACTERE COLLECTIF OU PERSONNEL
018001 Assainissement; voiries et gestion des déchets
 018001000 Services d'assainissement, de voiries et de gestion des déchets
018002 Associatives
 018002000 Services fournis par les organisations associatives
018003 Activités récréatives,culturelles et sportives
 018003000 Services récréatifs, culturels et sportifs
018009 Autres activités des services personnels
 018009000 Autres services personnels
019 ACTIVITES DES MENAGES EN TANT QU'EMPLOYEURS DE PERSONNEL DOMESTIQUE
019000 Activités des ménages en tant qu'employeurs de personnel domestique
 019000000 Services autoproduits par les ménages en tant qu'employeurs de personnel domestique
020 SIFIM
020000 Sifim
 020000000 Sifim
021 CORRECTION TERRITORIALE
021000 Activités des organisations extra-territoriales
 021000000 Services fournis par les organisations extra-territoriales
999 PRODUITS EN ATTENTES
999999 Produits en attentes
 999999999 Produits en attentes

Annexe 3 : Liste des produits du panier de la ménagère

I. ALIMENTATION

1. Riz
2. Sorgho
3. Maïs frais
4. Farine de blé
5. Farine de maïs
6. Pain (en forme de baguette)
7. Beignets
8. Viande de boeuf
9. Viande de chèvre
10. Poulets
11. Mukeke frais
12. Ndagala frais
13. Mukeke sec
14. Ndagala sec
15. Lait en poudre
16. Lait frais pasteurisé
17. Yoghourt naturel
18. Oeufs
19. Beurre
20. Margarine
21. Huile de coton
22. Huile de palme
23. Oranges
24. Bananes mûres
25. Ananas
26. Avocats
27. Prunes
28. Bananes vertes
29. Tomates
30. Choux
31. Carottes
32. Poirreaux
33. Oignons

34. Lenga-Lenga
35. Feuilles de manioc
36. Aubergines
37. Haricot sec
38. Haricot vert
39. Petits pois secs
40. Petits pois verts
41. Arachides grillés
42. Pommes de terre
43. Manioc frais
44. Manioc sec ikivunde
45. Manioc sec inyange
46. Farine de manioc
47. Patates douces
48. Colocases
49. Frais de moulin
50. Sucre cristallisé
51. Chocolats
52. Sel de cuisine
53. Pilipili
54. Tomate en conserve
55. Thé
56. Fanta
57. Coca-cola
58. Rugombo
59. Insongo
60. Primus
61. Amstel
62. Supermatch
63. Embassy

II. HABILLEMENT

64. Pantalon pour homme
65. Chemise pour homme
66. Costume pour homme
67. Coupe pantalon Tergal
68. Tee-Shirt pour homme
69. Pantalon friperie pour homme
70. Chemise friperie pour homme
71. Robe neuve
72. Jupe neuve (froissée)

73. Chemise pour femme
74. Imvutano (Voile)
75. Tissus pour confection d'une robe
76. Igitenge COTEBU
77. Igitenge importé
78. Frais de confection d'une robe
79. Ikanga importé d' Inde
80. Culotte neuve pour garçons
81. Chemise neuve
82. Robe neuve pour fille
83. Ensemble pour garçon
84. Ensemble pour fille
85. Culotte friperie pour garçon
86. Chemise friperie pour garçon
87. Robe friperie pour fille
88. Linge pour bébé
89. Chaussures neuves pour homme
90. Chaussures en plastique pour homme
91. Kambambili
92. Baskets pour homme (Souplesse)
93. Chaussures d'occasion pour homme
94. Chaussures neuves pour femme
95. Chaussures en plastique pour femme
96. Chaussures d'occasion pour femme
97. Chaussures neuves pour enfants
98. Chaussures en plastique ou semi-plastique
99. Chaussures d'occasion pour enfants

III. LOGEMENT, CHAUFFAGE ET ECLAIRAGE

100. Loyer d'une maison
101. Réparation et entretien d'une maison
102. Raccordement d'électricité
103. Distribution d'eau
104. Distribution d'électricité
105. Charbon de bois
106. Pétrole lampant
107. Bois de chauffage

IV. ARTICLES DE MENAGE ET ENTRETIEN MENAGER

- 108. Lit en bois + Métal
- 109. Chaise en bois
- 110. Table en bois
- 111. Salon garni
- 112. Salon non garni
- 113. Buffet en bois
- 114. Réparation de meubles
- 115. Matelas en mousse
- 116. Draps de lit
- 117. Réfrigérateur PHILIPS 180 Litres
- 118. Réparation d'appareils ménagers
- 119. Assiette
- 120. Verre à boire
- 121. Casserole MUTOYI
- 122. Thermos
- 123. Piles électriques
- 124. Bougie
- 125. Papier hygienique (Petit format)
- 126. Allumettes
- 127. Dentifrice
- 128. Insecticides
- 129. Savon de ménage
- 130. Prestation de domestique

V. SERVICES MEDICAUX ET MEDICAMENTS

- 131. Consultation médecin d'Etat
- 132. Consultation médecin privé
- 133. Consultation dispensaire privé
- 134. Hospitalisation CHUK
- 135. Hospitalisation HPRC
- 136. Médicament
- 137. Examens médicaux

VI. TRANSPORT ET TELECOMMUNICATION

- 138. Vélo
- 139. Essence
- 140. Location de véhicule HIACE
- 141. Bus en ville
- 142. Bus vers l'intérieur Bujumbura-Rumonge
- 143. Taxi en ville

- 144. Taxi Ville-Aéroport
- 145. Téléphone

VII. CULTURE, ENSEIGNEMENT ET LOISIRS

- 146. Appareil simple de radio
- 147. Radio cassette
- 148. Téléviseur noir-blanc 14"
- 149. Téléviseur-couleur 14"
- 150. Ticket de football
- 151. Minerval
- 152. Cahier 48 feuilles
- 153. Stylo à bille
- 154. Uniforme KAKI
- 155. Assurance scolaire

VIII. AUTRES BIENS ET SERVICES

- 156. Savon de toilette (Familial-SAVONOR)
- 157. Lotion (Lady Gay)
- 158. Primus hors ménage
- 159. Amstel hors ménage
- 160. Fanta hors ménage
- 161. Brochette hors ménage
- 162. Repas de midi dans un Restaurant de Qu.
- 163. Petit déjeuner hors ménage